



**PANATHLON INTERNATIONAL**  
LUDIS IUNGIT

**Simona Callo** - *Secrétaire Général*  
simona.callo@panathlon.net

Rapallo, le 4 octobre 2019

Messieurs  
Présidents de Panathlon Club  
Présidents de District  
Gouverneurs de Zone

Circ. n. 21 /19

p.i. Messieurs  
Conseillers Internationaux  
Membres des Collèges

**Panathlon International**

**Objet: membres des Clubs "on line".**

Chers Présidents,

J'ai le plaisir de vous annoncer que nous venons de mettre en service la possibilité **d'avoir accès** aux données et aux listes des membres de **votre club**, à l'adresse Internet suivante:

[www.segreteria.panathlon-international.org](http://www.segreteria.panathlon-international.org)

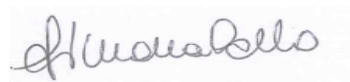
Vous pourrez accéder à cette partie du site en saisissant l'IDENTIFIANT et le MOT DE PASSE que vous allez recevoir par courrier électronique dans les prochains jours et, ensuite, vous pourrez **intervenir directement pour modifier partiellement les données de votre club et de ses membres**. Vous pourrez également extrapoler et imprimer la liste des membres au format Excel. La procédure pour saisir les nouveaux membres, les transferts ou les démissions restent par contre inchangées et de la compétence du Secrétariat Général.

L'accès est simple et intuitif, tout en étant en italien (car le logiciel utilisé pour la saisie des membres est rédigé en italien): les rubriques qui **ne** peuvent **pas** être modifiées affichent un symbole d'"interdiction". En cas de nécessité, vous êtes priés de contacter Simona Giannoni ([simona.giannoni@panathlon.net](mailto:simona.giannoni@panathlon.net)) qui sera heureuse de vous aider.

Je crois que ce nouvel outil d'autonomie en matière de gestion des données personnelles pourra contribuer à un service meilleur, précis et ponctuel, tant sur le plan de la communication (bulletin – réception de la revue – infos – circulaires etc.) qu'en termes de vérification des membres enregistrés (permettant aussi de mieux vérifier le nombre de membres utilisé pour calculer les cotisations).

Dans l'espoir de vous avoir rendu un service utile, je vous exhorte à nous contacter au cas où le courriel ci-dessus ne vous parviendrait pas et je reste toujours à votre disposition.

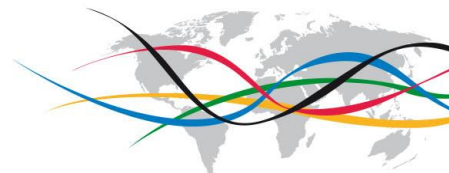
Recevez mes sincères salutations,

  
Secrétaire Général

**VILLA QUEIROLO**

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I  
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513  
[www.panathlon.net](http://www.panathlon.net)

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





**PANATHLON INTERNATIONAL**

LUDIS IUNGIT

Rapallo, 4 ottobre 2019

Gent. Sigg.ri  
Presidenti di Panathlon Club  
Presidenti di Distretto  
Governatori di Area

Circ. n. 21/19

e, p.c. Gent. Sigg.ri  
Consiglieri Internazionali  
Componenti Collegi

**Panathlon International**

**oggetto: soci dei club on-line.**

Cari Presidenti,

ho il piacere di comunicarvi che è stata attivata la possibilità **di accedere** ai dati e agli elenchi soci del **vostro club**, registrati al seguente indirizzo web:

[www.segreteria.panathlon-international.org](http://www.segreteria.panathlon-international.org)

Potrete entrare in questa sezione, attraverso USERNAME e PASSWORD, che vi verranno forniti tramite mail nei prossimi giorni, ed **intervenire direttamente per modificare parzialmente i dati del club e dei soci**. Allo stesso modo potrete estrapolare e stampare l'elenco soci in formato excel. Rimangono invece invariate le modalità per inserimento di nuovi soci, trasferimenti o dimissioni che restano di competenza della Segreteria Generale.

L'accesso, anche se in lingua italiana (in quanto il programma di inserimento soci è in italiano), è semplice ed intuitivo: i campi che **non** possono essere modificati presentano un segno di "divieto". Per qualsiasi necessità potrete contattare Simona Giannoni ([simona.giannoni@panathlon.net](mailto:simona.giannoni@panathlon.net)) che sarà lieta di aiutarvi.

Credo che questo nuovo strumento di autonomia nella gestione dei dati anagrafici, possa contribuire per avere un servizio migliore preciso e puntuale, sia per quanto riguarda le comunicazioni (newsletter – ricezione rivista – info - circolari etc) che per la verifica dei soci iscritti (anche in riferimento al numero dei soci utilizzato al fine del calcolo delle quote di affiliazione).

Nella speranza di aver fatto cosa gradita, vi invito a farvi parte attiva in caso non riceveste la mail di cui sopra e rimango come sempre a disposizione.

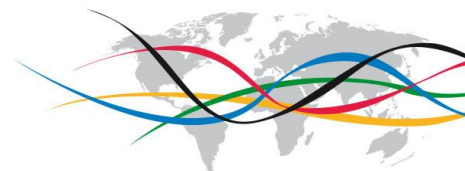
Con i più cordiali saluti.

Segretario Generale

**VILLA QUEIROLO**

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I  
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513  
[www.panathlon.net](http://www.panathlon.net)

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





## PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

Rapallo, 4<sup>th</sup> October 2019

To  
Panathlon Club Presidents  
District Presidents  
Area Governors

Circ. n. 21/19

and c.c. International Board Members  
Members of the Colleges

### Panathlon International

#### **Ref: Members of the on-line clubs**

Dear Members,

I have the pleasure of informing you that, from today, you can **access** to the data and members' list of **your club**, registered at the following web address:

[www.segreteria.panathlon-international.org](http://www.segreteria.panathlon-international.org)

You can enter this section through your USERNAME and PASSWORD, that will be provided by email in the coming days, in order to **intervene directly to partly modify the data and members of your club**. You can also extract and print the members' list in excel format. The input mode for new members, transfers or resignations are unchanged and remains the responsibility of the General Secretariat.

Access, although in Italian (as the membership program is in Italian), is easy and intuitive: the fields that **can't** be modified have a "prohibition". For any questions you can contact Simona Giannoni ([simona.giannoni@panathlon.net](mailto:simona.giannoni@panathlon.net)) who will be pleased to help you.

I believe that this new tool for autonomy in the management of personal data, can contribute to have a better, precise and timely service for communications (newsletter – magazine reception – info – circular letters etc) and checks on registered members (in reference to the number of members used to calculate the membership fees).

Please don't hesitate to contact us if you have any questions or you don't received the above-mentioned email.

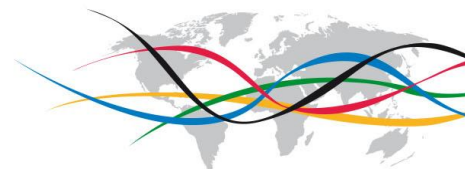
Kind regards,

General Secretary

#### VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I  
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513  
[www.panathlon.net](http://www.panathlon.net)

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





**PANATHLON INTERNATIONAL**

LUDIS IUNGIT

Rapallo, 4 de Octubre de 2019

Sres.  
Presidentes de Panathlon Clubes  
Presidentes de Distrito  
Gobernadores de Zona

Circ. n. 21/19

y, c.c. Sres.  
Consejeros Internacionales  
Miembros de Colegios

**Panathlon International**

**Asunto: socios de clubes online.**

Estimados Presidentes,

tengo el placer de informarles que, desde hoy, pueden **acceder** a los datos y a la lista de socios de **su club**, registrados en la siguiente dirección web:

[www.segreteria.panathlon-international.org](http://www.segreteria.panathlon-international.org)

Pueden acceder a esta sección a través de su NOMBRE USUARIO Y CONTRASEÑA, que les enviaremos por correo electrónico en los próximos días, **para poder intervenir directamente y modificar, en parte, los datos y los socios**. Al mismo tiempo pueden extraer e imprimir la lista de socios en formato excel. El ingreso de los nuevos socios, las transferencias o las dimisiones siguen siendo responsabilidad de la Secretaría General.

El acceso, aunque en idioma italiano (ya que el programa de membresía está en italiano), es simple e intuitivo: los campos que no se pueden modificar tienen una "prohibición". Para cualquier necesidad pueden ponerse en contacto con Simona Giannoni ([simona.giannoni@panathlon.net](mailto:simona.giannoni@panathlon.net)) que estará encantada de ayudarles.

Creo que esta nueva herramienta de autonomía en la gestión de datos personales, puede contribuir a tener un mejor, preciso y oportuno servicio en lo que respecta a las comunicaciones (newsletter – recepción de revista – info – cartas circulares etc) y al control de los socios registrados (también con referencia al número de socios utilizado para calcular las cuotas de membresía).

Quedamos siempre a disposición para cualquier aclaración y les invitamos a contactarnos en caso no reciban el correo electrónico antes citado.

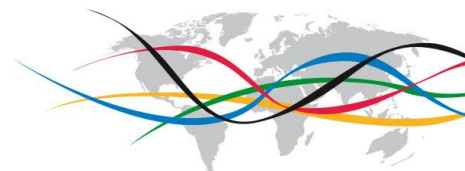
Un cordial saludo

Secretario General

**VILLA QUEIROLO**

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I  
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513  
[www.panathlon.net](http://www.panathlon.net)

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





**PANATHLON INTERNATIONAL**  
LUDIS IUNGIT

Rapallo, den 4. Oktober 2019

An die geehrten  
PräsidentInnen der Panathlon Clubs  
DistriktpräsidentInnen  
Zonengouverneure

Rundschr. Nr. 21/19

z.K. an die geehrten  
Internationalen Ratsmitglieder  
Mitglieder der Kollegien

**Panathlon International**

**Clubmitglieder online.**

Liebe PräsidentInnen,

mit Freude teile ich Euch mit, dass es jetzt möglich ist, **Zugriff** zu den Daten und zu den Mitgliederlisten **Eurer Clubs** zu erhalten, die unter der folgenden Web-Adresse registriert sind:  
[www.segreteria.panathlon-international.org](http://www.segreteria.panathlon-international.org)

Ihr könnt Euch in diesem Bereich mit dem USERNAME und dem PASSWORD, die Euch in den nächsten Tagen per Mail zugehen werden, anmelden und **direkt teilweise die Daten des Clubs und der Mitglieder ändern**. Gleichweise könnt Ihr die Mitgliederliste extrapolieren und im Excel-Format drucken. Unverändert bleibt hingegen das System für die Eingabe neuer Mitglieder, für Verlegungen oder Austritte, das weiter dem Generalsekretariat zukommt.

Der Zugriff erfolgt zwar in italienischer Sprache (da das Programm für die Mitgliedereingabe italienisch ist), aber es ist einfach und intuitiv: die Bereiche, die **nicht** geändert werden können, sind mit einem "Verbotszeichen" gekennzeichnet. Für jede weitere Auskunft wendet Euch bitte an Simona Giannoni ([simona.giannoni@panathlon.net](mailto:simona.giannoni@panathlon.net)), die Euch gerne helfen wird.

Ich glaube, dieses neue Selbstständigkeitsmittel in der Verwaltung der persönlichen Daten kann zu einem besseren, genaueren und pünktlicheren Dienst beitragen, sowohl was die Mitteilungen (Newsletter – Zustellung der Zeitschrift – Info – Rundschreiben usw.) als auch die Überprüfung der eingeschriebenen Mitglieder anbelangt (auch in Bezug auf die Zahl der Mitglieder zur Berechnung der Mitgliedsbeiträge).

In der Hoffnung, Euch etwas Willkommenes vorzustellen, bitte ich Euch im Falle, dass Ihr diese Mail nicht erhalten habt, Euch zu melden und stehe wie immer gern zur Verfügung.

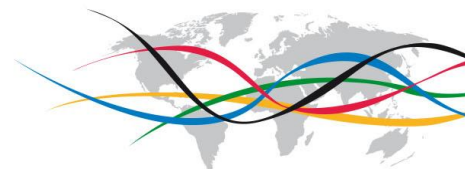
Mit den besten Grüßen

Die Generalsekretärin

**VILLA QUEIROLO**

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I  
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513  
[www.panathlon.net](http://www.panathlon.net)

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





**PANATHLON INTERNATIONAL**

LUDIS IUNGIT

Rapallo, 4 de outubro de 2019

Prezados Senhores  
Presidentes dos Clubes Panathlon  
Presidentes Distritais  
Governadores de Área

Circ. N. 21/19

c.c. Prezados Senhores  
Conselheiros Internacionais  
Membros dos Comitês

**Panathlon International**

**assunto: sócios dos clubes on-line.**

Caros Presidentes,

tenho o prazer de lhes comunicar que foi ativada a possibilidade **de acesso** aos dados e às listas de sócios de **seu clube**, cadastrados no seguinte endereço web:

[www.segreteria.panathlon-international.org](http://www.segreteria.panathlon-international.org)

Será possível entrar nesta seção através do NOME DO USUÁRIO e da PALAVRA PASSE, que lhes enviaremos por e-mail nos próximos dias, e **intervir diretamente para modificar parcialmente os dados do clube e dos sócios**. Poderão também baixar, copiar e imprimir o rol dos sócios em formato excel. Permanecem sem acesso as modalidades para a introdução dos novos sócios, as transferências ou demissões que são de competência da Secretaria Geral.

O acesso, feito em língua italiana (pois o programa de introdução dos sócios está em italiano), é simples e intuitivo: os campos que **não** podem ser modificados apresentam um sinal de "proibido". Para qualquer necessidade, poderão entrar em contato com Simona Giannoni ([simona.giannoni@panathlon.net](mailto:simona.giannoni@panathlon.net)) que ficará feliz de ajudá-los.

Acredito que este novo instrumento de autonomia na gestão dos dados pessoais, possa contribuir para um serviço melhor, mais preciso e pontual, tanto no que concerne às comunicações (newsletter – recebimento da revista – informações – circulares, etc.) quanto à verificação dos sócios inscritos (também no que concerne ao número de sócios utilizado para o cálculo das cotas de filiação).

Espero que apreciem esta possibilidade e peço-lhes que me avisem caso não recebam o email acima e fico, como sempre, a seu dispor.

Despeço-me com as minhas melhores saudações.

Secretária Geral

**VILLA QUEIROLO**

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I  
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513  
[www.panathlon.net](http://www.panathlon.net)

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996

